S1
Voyage à Anvers



Livret d'étude



École
nationale
supérieure
d'architecture
de Normandie



UE
Analyse architecturale HCA / TPCAU / RA

2026-2027 - Semestre 1

Joseph ALTUNA
Florence BOUSQUET
Sébastien CHERRUET
Marie GAIMARD (coordinatrice)
Eleonora GELARDI
Soraya HAFFAF
Catherine SIMONET
Avec la participation de
César CANET
Benoit D'ALMEIDA
Paul DE CATHELINEAU
Marine DELOUVRIER
Sophie LANCHON
Viet LE TRONG
Richard THOMAS (coordinateur)
Benjamin RUSSIS
Kitterie VERDIER

Direction de la publication
Raphaël Labrunye,
directeur de l'ENSA Normandie

Coordination de la publication
Marie Gaimard et Eleonora Gelardi,
avec l'équipe Analyse Architecturale
et en concertation avec les
enseignants de projet - le service
communication

Réalisation graphique
Marie Gaimard et Eleonore Gelardi

Crédits photos :
1ere et 4eme de couverture :
Benjamin Russis
Autres : voir mentions

**© École nationale supérieure
d'architecture de Normandie 2026**

Sommaire

"Il n'était que trois heures de l'après-midi, mais une petite brume roussâtre flottait entre les antiques et sordides masures de la rue des Bouchers dont les façades aux frontons à redans et les toits de tuiles noires suintaient d'humidité. Sur les trottoirs, sur les pavés, la même humidité visqueuse faisait briller la terne lumière du jour. Vers le porche de la haute tour de briques de Réguliers, des degrés flanquaient un côté de la rue qui suivait la déclivité du train et formait une espèce de cuvette pleine d'une eau croupissante, semée de détritus."
Raymond Carco, Brumes, 1935

Avant propos et objectifs pédagogiques
Programme
Anvers, ville-port, ville marchande, ville européenne
Parcours 1 / la grande échelle : regarder la ville des rives de l'Escaut
Parcours 2 / traverséee dans l'histoire d'Anvers
Jour 3 / le temps longs du dessin
Contenu du rendu et évaluation
Glossaire



Henry van de Velde (1863-1957) dans son atelier, vers 1911

Avant propos & objectifs pédogiques

L’analyse architecturale et urbaine, c’est :

- expérimenter concrètement la réalité de l'espace, en percevoir les effets, les échelles, lamatérialité ; apprendre à regarder et comprendre l’architecture et la ville ;
- acquérir le vocabulaire propre à l’architecture et développer sa culture architecturale ;
- savoir décrire une architecture, un environnement bâti (par la parole et l’écrit) et savoir les représenter (par la main).

L’analyse architecturale et urbaine procède de plusieurs disciplines : Histoire (HCA), Représentation architecturale (RA), Projet (TCAU). Les séances combinent l’initiation aux fondamentaux et une appréhension spatiale enrichie, de repères historiques et culturels. En S01, les outils propres à l’analyse présentés sont : le dessin, et le mot. Exercice en soi, susceptible de produire de très beaux dessins et des textes sensibles, l’analyse peut aussi être placée à la genèse du processus de projet architectural.

Objectifs pédagogiques

- comprendre la forme, les dispositifs spatiaux, le fonctionnement statique, les usages, l’inscription urbaine d’un bâtiment ;
- mettre en relation les éléments qui déterminent l’organisation de l’espace ;
- discerner les problématiques en jeu et les choix spécifiques de l’architecte ;
- s’approprier le vocabulaire et les principaux enjeux de l’architecture ;
- appréhender la récurrence des thèmes rencontrés dans l’histoire et leur aptitude à enrichir la réflexion sur le projet aujourd’hui.

Restitution

- décrire et représenter ;
- utiliser les moyens d’observation et de communication de l’architecte : le dessin d’analyse, les représentations géométrales, l’expression écrite ;
- organiser et hiérarchiser un propos, l’ordonner en textes et images ;
- représenter les traductions spatiales d’une idée ou d’un système de pensée architectural ;
- s’appuyer sur les outils de l’analyse pour interroger ce qu’on a regardé.



Boerentoren, Schoenmarkt 9, 2000 Antwerpen, Jan Vanhoenacker architecte

Programme

"Avec de l'Italie
Qui descendrait l'Escaut
Avec Frida la Blonde
Quand elle devient Margot"
Jacques Brel, Le Plat pays, 1962

28/09/2026 23h30 : rendez-vous gare de Rouen rive droite
29/09/2026 matin : arrivée à Anvers. Balade urbaine
30/09/2026 : balade urbaine
01/10/2026 : balade urbaine
15h00 : départ d'Anvers
21h00 : arrivée prévue à Rouen

07/10/2026 18h00 au plus tard : dépôt sur le cloud des pages anversoises du carnet, scannés (fichiers à nommer par NOM_Prénom. Ex: ROSSET_ Claire).
L'adresse cloud sera transmise ultérieurement.

Voyagez léger !
Pièce d'identité, petits bagages, sac à dos pour les promenades, vêtements de pluie, protections solaires (casquettes)
Matériel de dessin : carnet A5, crayons, feutres, sac à dos.



Vue de la ville d'Anvers et ses installations éoliennes

Une petite histoire d'Anvers

Étymologie : Antwerpen hand
« main » ; werpen « jeter »

Blason de la ville d'Anvers

Sur les rives de l’estuaire de l’Escaut, le site d’Anvers est occupé depuis le VIIe s. ap. J-C.

L’essor de la ville portuaire se dessine à partir du XVe s, quand elle gagne l’avantage sur Bruges, dont les voies d’eau s'ensablent. Anvers fait partie la ligue de la Hanse qui réunit tous les grands ports de la mer du Nord (Londres, Cologne, Hambourg, Lübeck, Novgorod...).

La découverte de l’Amérique et le développement des routes vers l’extrême-orient sont déterminants pour le dynamisme économique de la ville qui devient un relai commercial de la plus haute importance etcontribue à la prospérité des Flandres.

La première bourse des valeurs anversoise est fondée en 1531 et Anvers grande place financière, contribue à la prosperité des Flandres.
Partie du château construit sur un remblai en promontoire du fleuve, la croissance d’Anvers suit une évolution plus ou moins concentrique. La Grand-Place (Grote Markt), bordée de maisons de guildes, est le théâtre de la vie marchande bourgeoise. Artistes et architectes contribuent à l’embellissement des monuments (hôtel de ville, cathédrale, églises, places, bibliothèques).

Au XIXe s., des murs de quais maçonnés sont construits sur les rives de l’Escaut pour faciliter l’accostage des navires, le déchargement des marchandises.
Anvers connaît un nouvel essor sur les ressources du Congo, colonisé par la Belgique en 1885 (matières premières et précieuses, caoutchouc, minerais, ivoire, ébène, diamant).

En 1895, l’inauguration de la gare Anvers-Central, flanquée d’un côté du parc zoologique, et de l’autre du quartier des diamantaires, est vu comme une démonstration de puissance.

À la révolution industrielle, l’extension du port s’observe par la taille des nouveaux bassins et les constructions des docks afin de décharger et stocker les marchandises.

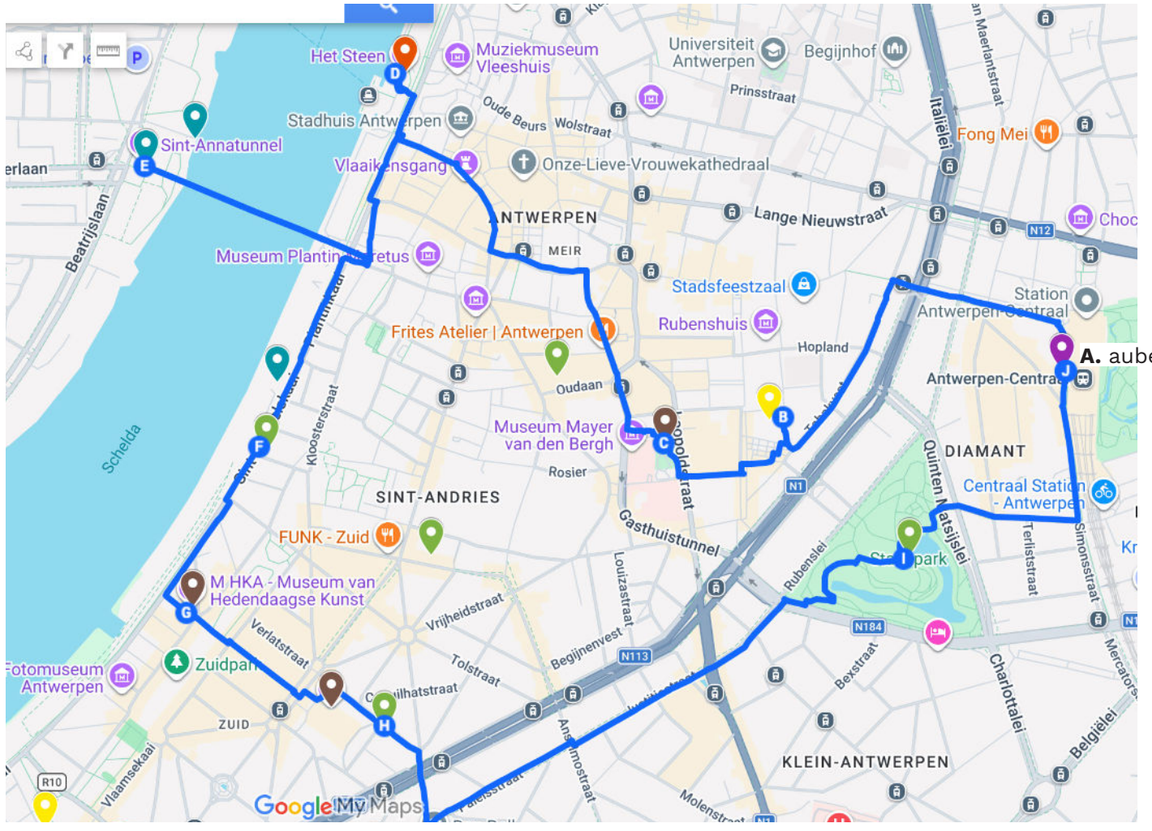
Au fil du XXème et XXIème siècle, les infrastructures doivent régulièrement être revues à la hausse: les aires logistiques et les zones industrielles s’éloignent de la ville.

Hier destinés aux activités portuaires, les docks et bassins sont transformés et réintégrés à la ville. C’est le cas d’Eilandje (« petite île »).

Aujourd'hui, Anvers est la deuxième ville de Belgique. C'est un des ports maritimes les plus importants d'Europe.

Lien Itineraire Sud

https://www.google.com/maps/d/u/0/edit?mid=1vgGl-2teDmMgBYv7tcwJaDqwf6M7vX8&ll=51.2100043322655%2C4.408787884151861&z=14



A. auberge

Parcours 1
La grande échelle observer la ville des deux rives de l'Escaut

Résumé du parcours
Segment
->Départ de l'A&O Hostel Antwerpen Centraal -> Theaterplein -> Plantentuin

Exercice
Valeurs et usages d'un espace public. Theaterplein, Secchi & Viganò arch., 2008 : plan, croquis.

-> Plantentuin -> Het Steen
Temps long de dessin autour de Het Steen: vues sur le fleuve et la ville.

->Het Steen -> Tunnel Sainte-Anne - > rive gauche
-> Stadszicht Antwerpen et Simon Park
Traversée vers la rive gauche par le tunnel Sainte-Anne.

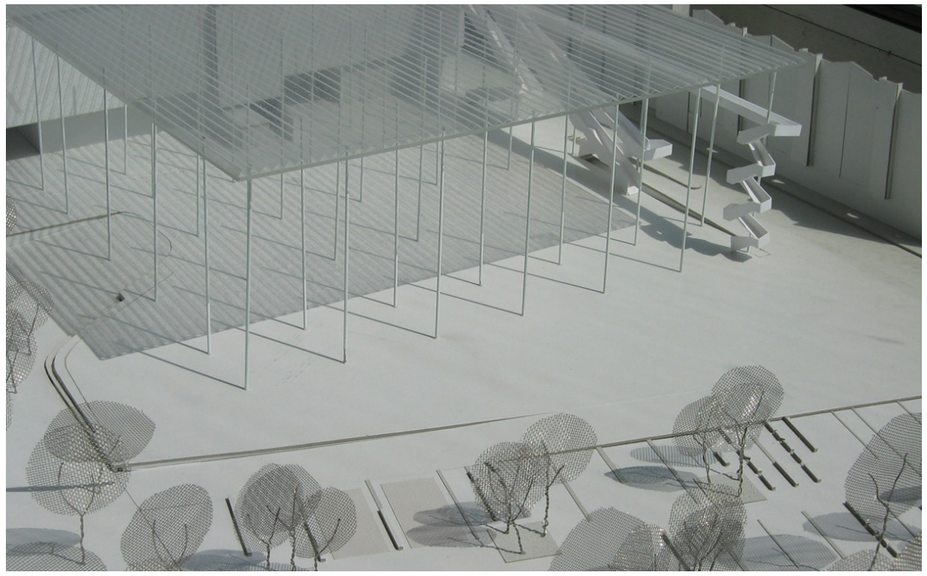
Exercices
Temps long consacré aux coupes paysagères, à la relation entre les deux rives et aux strates des paysages de l'Escaut.

Déjeuner (si possible prévoir pique-nique avant!)

->Retour rive droite -> Sint-Andries & South Scheldt quays, (PROAP, 2006-2019, -> Huis Van Roosmalen (Bob Van Reeth arch., 1985) -> Musée d'Art contemporain d'Anvers (Michel Grandsard arch., à partir de 1985) -> De Vijf Werelddeelen (Maison des 5 continents, Frans Smet-
Verhas arch., 1901)

-> Zuidertuin -> Panamarenkoplein

Exercice
Logements et espaces publics (ex : « City palace », Kempe Thill arch., 2014), observation ville, habitat, espaces publics. Croquis au fil de la promenade**.**



Model. Theaterplein by Studio Bernardo Secchi & Paola Viganò arch., 2004-2008



Amenagement du quai, Proap architectes, 2007-2010



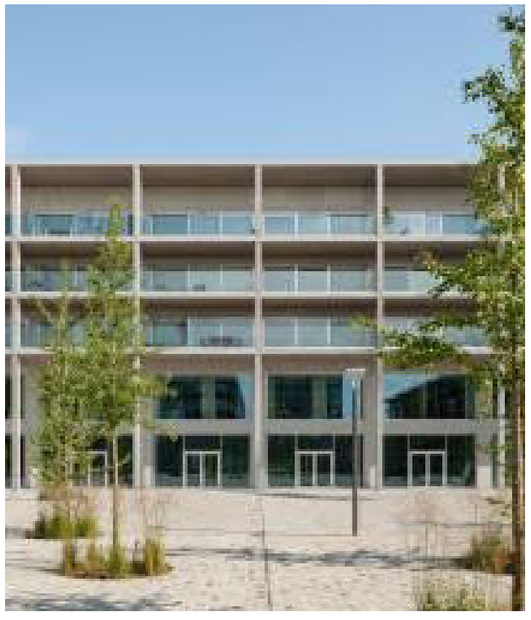
100 Het Steen Antwerp, noArchitecten, 2016-2022



Anvers en 1900



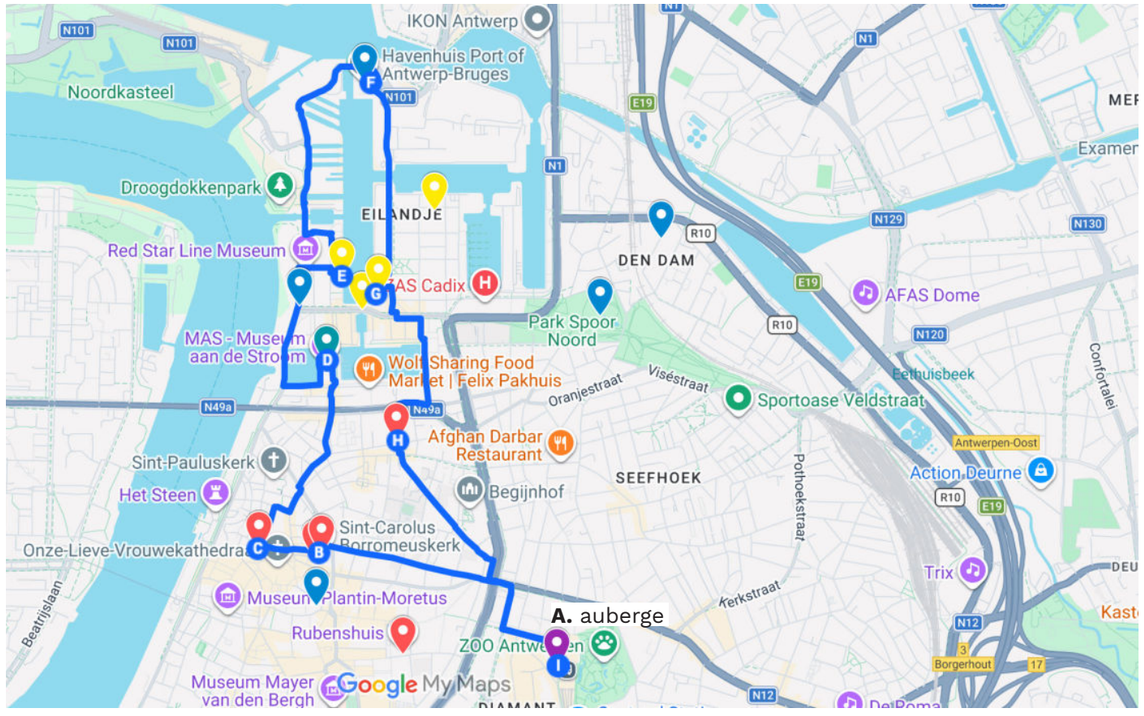
Zuiderduin logements et bibliothèque - robbrecht en daem



Panamarenko Plein logements - Kempe Thill

Lien Itineraire Nord

https://www.google.com/maps/d/u/0/edit?mid=1vgGl-2teDmMgBYv7tcwJaDqwf6M7vX8&ll=51.2100043322655%2C4.408787884151861&z=14



Parcours 2 : de la ville bourgeoise marchande à la ville port

Traversée dans l'histoire d'Anvers

Résumé du parcours
Segment
Départ de l'A&O Hostel Antwerpen Centraal -> Hopland 13 -> Rubenshuis -> Place Hendrik Conscience -> Grote Markt

Exercice
L'espace urbain pensé. Place Hendrik Conscience (à partir du XVIIe s.) : plan, élévations, croquis.
La ville bourgeoise marchande. Grote Markt (à partir du XIVe s.) : élévation des maisons de guildes.

->MAS – Museum aan de Stroom (Willem Jan Neutelings arch., 2011)

Excercice
Temps long de dessin depuis la terrasse du MAS et dans les environs. Perspectives vers l'Escaut à 360°, croquis, coupes urbaines.

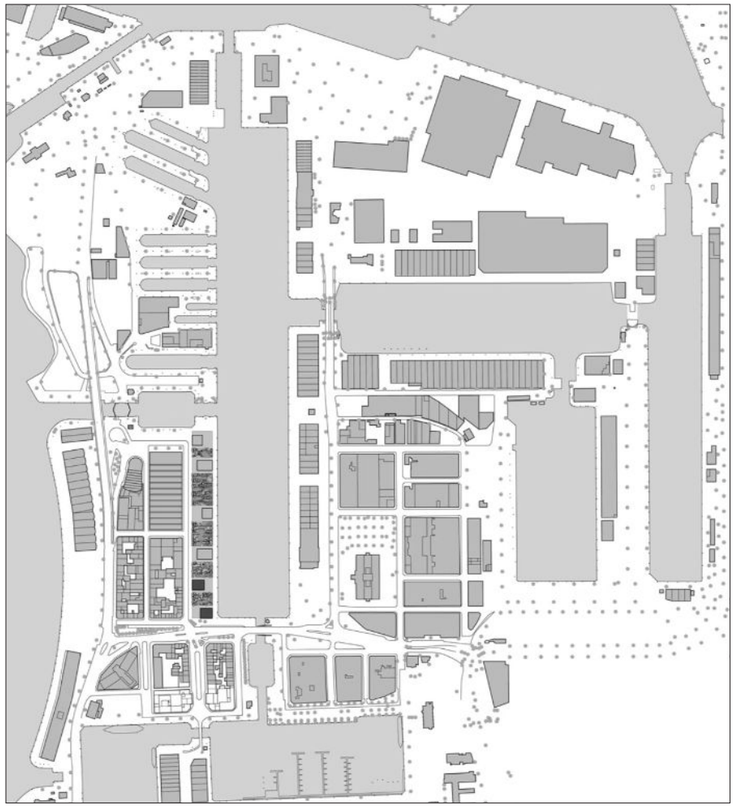
Déjeuner

Progression vers le nord en direction des anciens docks et du quartier de l'Eilandje -> Rijnkaai -> -> Londenbrug -> Maison du Port (Zaha Hadid arch. 2019).

Exercice
- De l'eau à la terre - flux et stockages. Coupes (voies, docks, quais, portiques, fleuve), détails patrimoine portuaire.
- Temps longs de dessin : paysages urbains et portuaires.

-> Tours Westkaai 1+2 (Diener&Diener arch., 2009)
-> Cadix harbour building (Sergison Bates arch. 2015-2021) - > logements (KGVDS arch., 2012-2017).

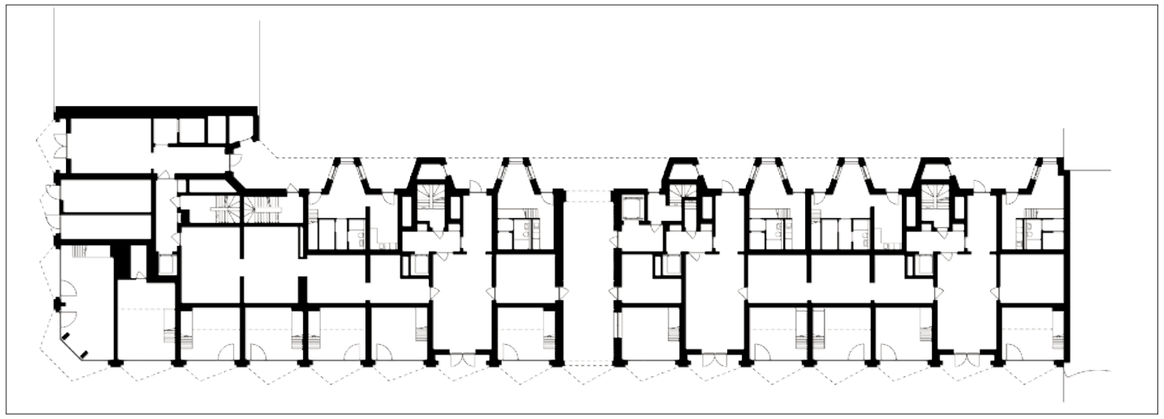
Exercice
- Ville, logement, espaces publics. Croquis au fil de la promenade.



Eljande, plan du quartier Nord



Antverpiae, civitatis belgicae, toto orbe cogniti et celebrati emporii simulacrum 1550-1599



Logements, architectes Sergison Bates, 2015-2021



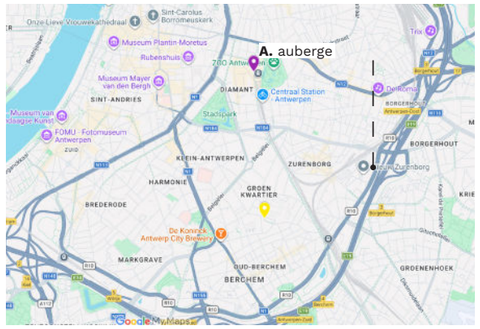
Anvers, place du marché



Cathédrale Notre-Dame d'Anvers, 1352-1521
gri_anversetlexp00corn_0024



Park Spoor Noord – Secchi-Viganò,2009

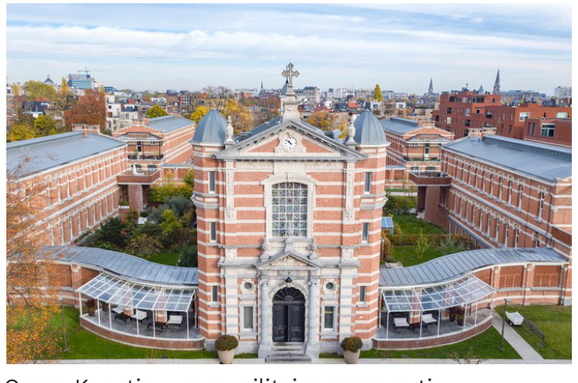


Lien Google Maps

https://www.google.com/maps/d/u/0/edit?mid=1vgGl-2teDmMgBYv7tcwJaDqwf6M7vX8&ll=51.217324493261884%2C4.434416483487089&z=14



Groen Kwartier, fermes urbaines



Groen Kwartier, zone militaire reconvertie

Mercredi fin de journée : ‘t Groen Kwartier.

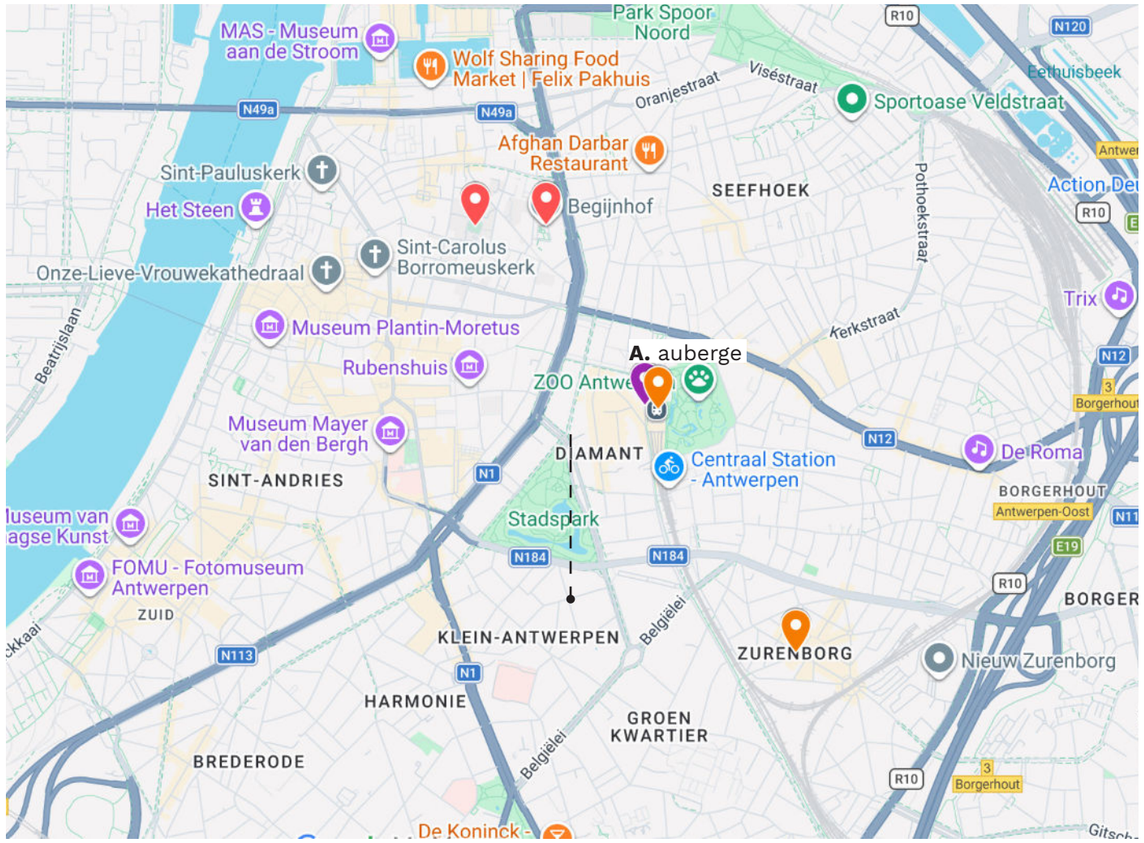
Résumé du parcours
Segment
-> Groen Kwartier
Ancienne zone militaire reconvertie (hôpital) en quartier mixte.

Observation de la transformation du site, du rapport entre patrimoine existant, nouveaux
logements, espaces verts, espaces publics, fermes urbaines (PAKT).

Temps convivial (bars et restaurants).

Lien Google Maps

https://www.google.com/maps/d/u/0/edit?mid=1vgGl-2teDmMgBYv7tcwJaDqwf6M7vX8&ll=51.2100043322655%2C4.408787884151861&z=14



Parcours 3 :
le temps long du dessin

Résumé du parcours
Segment
Observation des espaces urbains, des façades, des rues et des ambiances architecturales du centre historique.

Béguinage d'Anvers (XIIIe s.)
Exercice
- Une île dans la ville. Seuils et transitions. Plans (partiels), élévations en rabattement.

Gare Anvers-central (Louis de la Censerie arch., 1895)
Exercice
- Structure, espace, lumière. Élévation de la façade intérieure dans la salle des pas perdus. Croquis, perspectives.

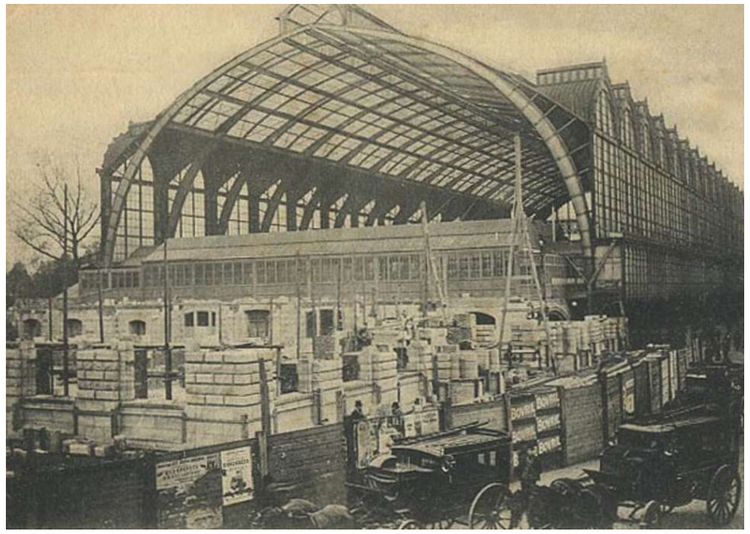
Université d'Anvers
Exercice
- Le cœur d'îlot comme espace public. Plans, croquis.
Un campus historique dans la ville

Quartier de Zurenborg (fin XIXe-début XXe s.) : rues Transvaalstraat, Waterloostraat, Cogels Osylei
Immeubles et maisons art nouveau, éclectiques et néo-classiques.
Exercice
- Observation des détails architecturaux, des compositions de façades et des rapports entre maisons et espace public.

Park Spoort Nord, Secchi&Vigano arch., 2009.
Exercice
- Reconversion d'un site ferroviaire, reconquête de la ville. Perspectives paysagères.

Déjeuner

- > 14h00. Retour à l'A&O Hostel Antwerpen Centraal et préparation au départ à 15h00 en bus vers Roue**n.**



Gare d'Anvers-Central, Louis de la Censerie architecte, 1895

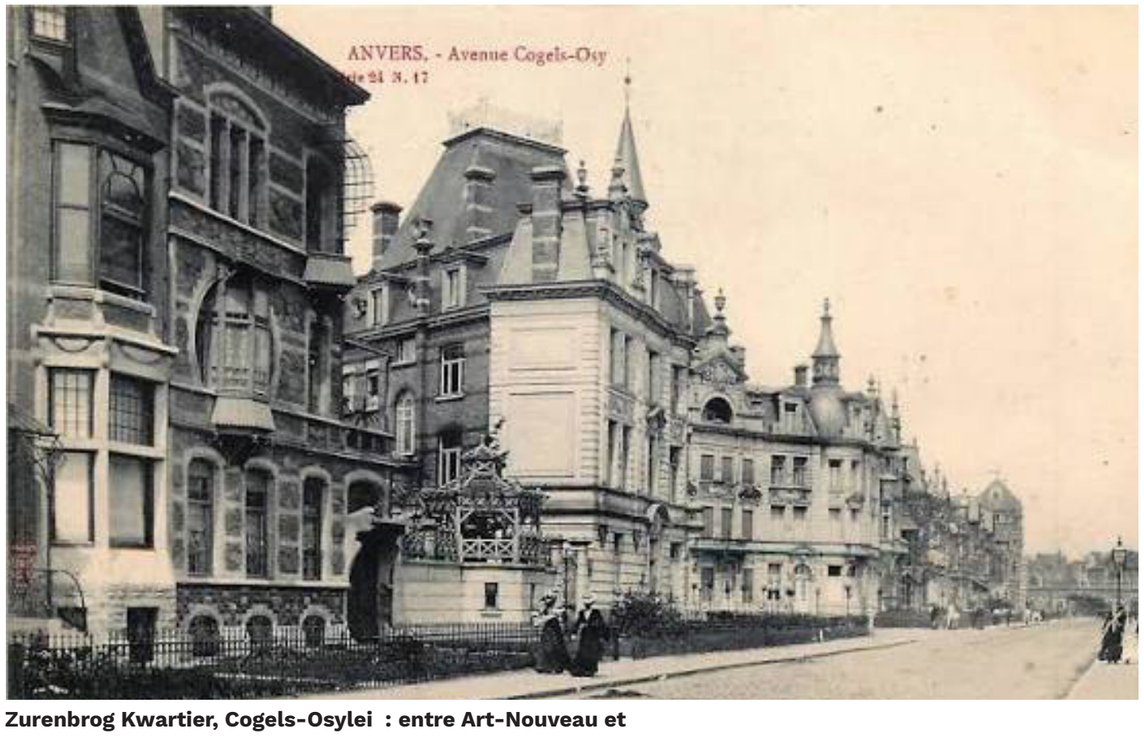


Dédée d'Anvers, Yves Allégret, 1948



Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

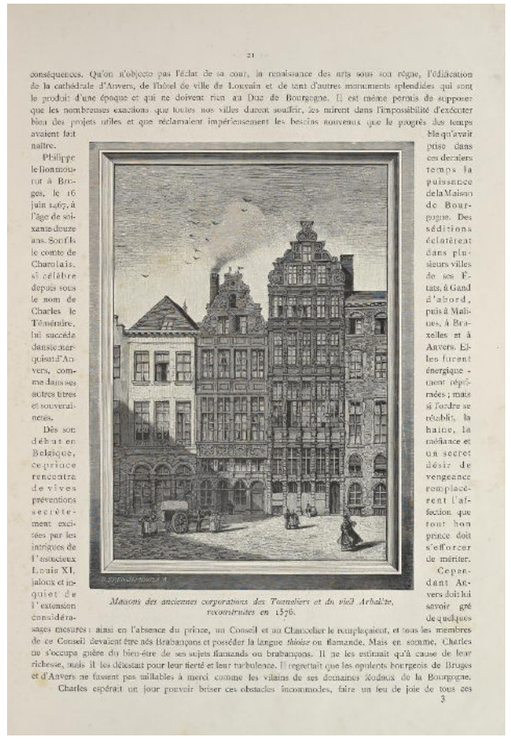
Anvers, vue du bassin, 1908



Zurenbrog Kwartier, Cogels-Osylei : entre Art-Nouveau et Belle Epoque

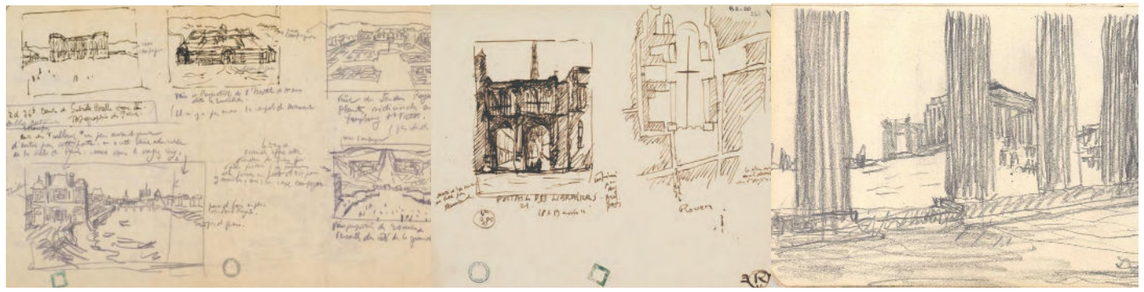


Eugeen van Mieghem, «Twee havenboefjes voor de rede» (Deux galopins devant la rade), huile sur toile, vers 1925



Maisons des anciennes corporations des Tanneurs et du vieil Arbalète, reconstruites en 1576.

Grote Mark, gravure



Pages du carnet de voyage d'Orient de Le Corbusier, vers 1910-1911



Fabio Licinio, La grande citta di Anversa, 1560



Handschoenmarkt, photographie du début du XXème siècle

Restitution du voyage

Carnet de voyage A5 :
Anvers est l'occasion de réaliser un "carnet de voyage" vous en réaliserez d'autres durant votre vie d'architecte !

1. Parcours 1&2 :
- sélectionnez 5 à 10 dessins pour chaque parcours (représentations diverses : plan, élévation, perspective, croquis, coupe...) ;
- ordonnez-les en vue de composer votre récit de voyage ;
- annotez, commentez, amendez les dessins de notes, observations, légendes (termes spécifiques et/ou nouveaux) ;
- intitulez chaque dessin (quel est le thème, qu'allez-vous voulu représenter?)

2. Béguinage et quartier de l'université.
- sélectionnez vos dessins;
- amendez ces travaux de titres, annotations et commentaires.



Simone Guillissen-Hoa (1916-1996)

Évaluation

Détail de l'évaluation notée sur 20 :
. Justesse et pertinence des dessins, mise en page, propreté du rendu / 5
. Construction logique et narrative du rendu (savoir mettre en récit le voyage). /5
. Capacité de synthèse : dessins simples expliquant une thématique précise / 5
. Pertinence et qualité des titres, annotations, commentaires / 5

Pages à scanner en un seul pdf, et à charger sur le cloud pour le vendredi 16 octobre 18:00



Portrait de Victor Horta vers 1900 paru dans "La Belgique d'aujourd'hui", sous la direction de Gustave DELTOUR, Berlin-Charlottenburg, Adolf Eckstein, vers 1908. Scannée et mise en forme par Henrotte Damien le 13 janvier 2007

Glossaire

AQUEDUC : Canal, souvent en maçonnerie, pour conduire de l'eau (pour les trains et voitures on parle de viaduc).

CAPILLARITÉ : Phénomène de remontée des eaux à travers le sol ou les pieds de maçonnerie.

CANAL : Cours d'eau artificiel creusé par l'homme et utilisé soit pour la navigation, soit pour l'irrigation, etc.

CHENAL : Passage resserré entre des écueils, des hauts fonds, des terres et donnant accès à un port ou permettant la navigation près des côtes, entre des îles. Ex : le chenal du Havre permet aux plus grands navires d'accéder à toute marée.

CHENEAU : Conduit en métal, pierre ou bois, qui recueille les eaux du toit pour les conduire vers une descente.

CORNICHE : Partie supérieure de l'entablement d'un ordre d'architecture.

DARSE : Bassin abrité à l'intérieur d'un port et où l'on pouvait effectuer en sécurité la réparation ou l'armement des petits bâtiments (navires).

DOCKS : Vastes magasins, hangars situés en bordure des quais et où sont stockées les marchandises débarquées.

DRAIN : Tranchée souterraine permettant d'éloigner les eaux de pluie des murs de fondation.

ÉCLUSE : Ouvrage destiné à retenir les eaux d'une rivière, d'un canal, d'un étang etc. pour en élever, en abaisser ou en régulariser à volonté le niveau grâce en particulier aux portes, vannes ou barrières qu'il comporte.

ÉROSION : Altération progressive de la pierre ou de la roche en raison de l'action mécanique de l'eau et du vent.

ESTUAIRE : Partie aval d'un fleuve, large embouchure, où la marée et les courants se font sentir.

FLEUVE : Cours d'eau important, généralement caractérisé par une très grande longueur et largeur, un débit abondant, des affluents nombreux, et qui se jette le plus souvent dans la mer.

FONTAINE : Composée d'un buffet et d'un bassin, souvent associée à un espace public et précédée d'un réseau.

FORME DE RADOUB : Bassin où la coque d'un bâtiment peut être entretenue ou réparée.

GARGOUILLE : Partie saillante d'une gouttière destinée à faire écouler les eaux de pluie à une certaine distance des murs, et qui est souvent ornée d'une figure animale.

GOUTTIERE : Bord inférieur d'un toit, d'un abri en pente, d'où l'eau goutte ou se déverse quand il pleut.

INFILTRATION : Pénétration de l'eau à travers une matière à l'étanchéité imparfaite.

INTERFACE VILLE-PORT : Zone où la ville et le port se rencontrent.

LARMIER : Partie saillante d'un ouvrage de maçonnerie, destinée à faire tomber l'eau de pluie en gouttes (voir corniche).

MOULIN : Bâtiment contenant une machine – souvent une meule – actionnée par la force du vent ou de l'eau.

POLDER : Vaste étendue endiguée et asséchée, conquise sur la mer, sur les marais littoraux ou sur des lacs, située à une cote inférieure au niveau maximal du plan d'eau.

PORTIQUE : MANUTENTION. Appareil de levage formé d'une poutre munie d'un palan, montée sur des montants verticaux simples ou doubles, fixes ou mobiles.

RUISSELLEMENT : Action de l'eau qui descend par gravité, écoulement de l'eau, voir aussi

Ce livret d'étude présente le voyage à Anvers des étudiants et étudiantes en première année pour l'enseignement analyse architecturale.





RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Liberté
Égalité
Fraternité

École nationale supérieure d'architecture de Normandie

27, rue Lucien Fromage
76160 – Darnétal
02 32 83 42 00
contact@rouen.archi.fr
ensa-normandie.fr

Normandie Université